

TONDEUSE À GAZON À ESSENCE

Villager FALCON 5111 T - ES

Manuel d'instructions d'origine



ATTENTION :

Lisez et respectez toutes les consignes de sécurité et les instructions avant d'utiliser cet équipement.



Merci d'avoir choisi notre tondeuse à gazon à essence.

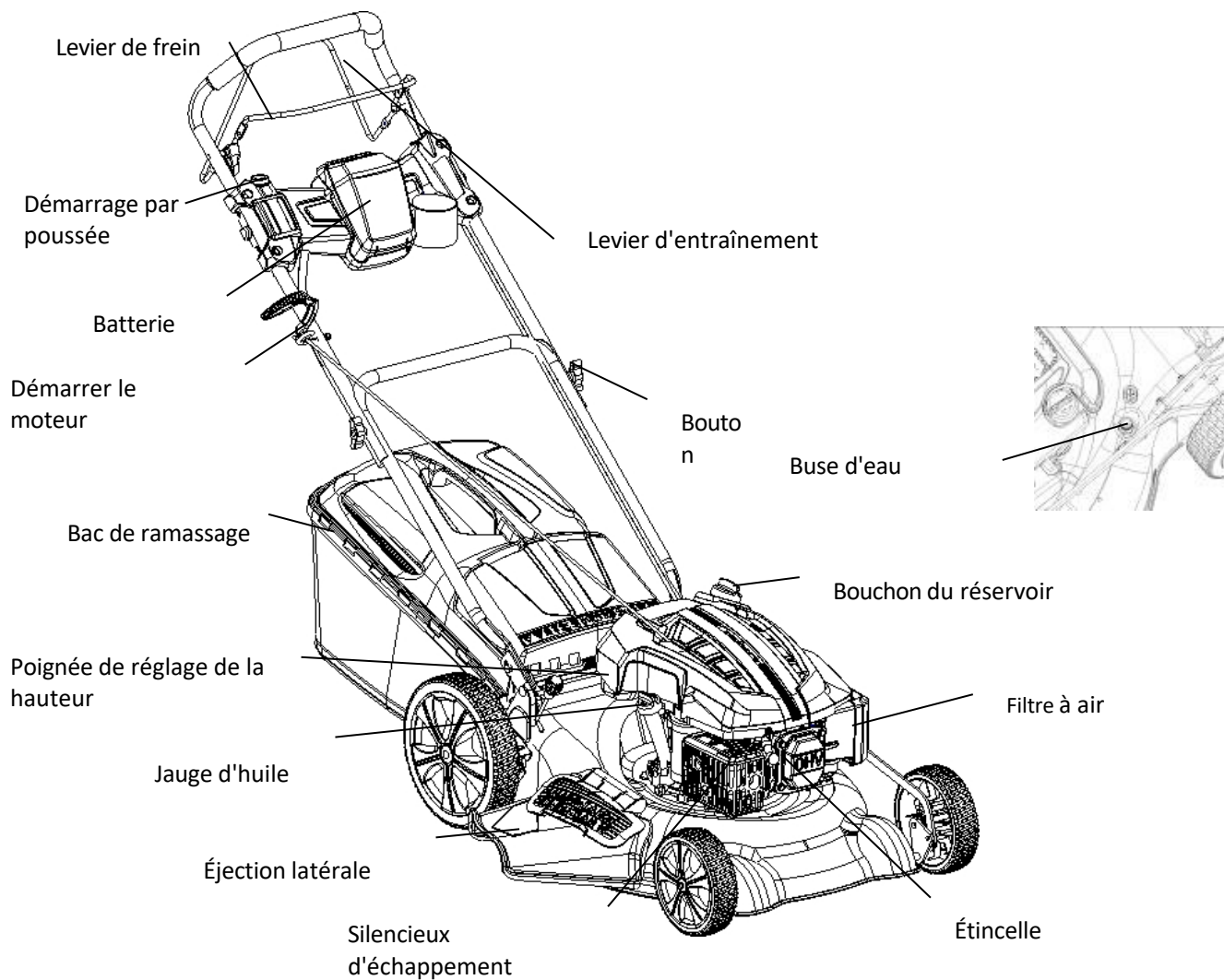
Pour obtenir les meilleurs résultats possibles avec votre tondeuse à gazon à essence, veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Utilisation prévue

La tondeuse à gazon à essence est destinée à un usage privé dans le cadre domestique et pour les loisirs de jardinage. La tondeuse ne peut être utilisée que pour l'entretien de pelouses ou de gazons dans le cadre domestique et pour les loisirs de jardinage. Toute utilisation non mentionnée dans ce guide est interdite. Les consignes d'utilisation et de sécurité ci-dessus doivent être strictement respectées. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage causé par une utilisation incorrecte, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, des réparations non autorisées ou des modifications apportées à l'appareil.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT**Numéro de modèle**

Moteur à essence	3 kW / 173 cm ³
Régime	3000 min ⁻¹
Largeur de coupe	501 mm
Hauteur de coupe réglable	25-75 mm
Capacité de ramassage	60 l
Niveau de pression acoustique	81,9 dB(A)
Incertitude de mesure K	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré	97 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti	98 dB(A)
Incertitude mesurée K	0,66 dB(A)
Valeur maximale des vibrations	6,052 m/s ²
Incertitude mesurée K	1,5 m/s ²
Batteries recommandées	Villager 18 V 1,5 Ah / Villager 18 V 2 Ah
Chargeurs recommandés	Villager 18 V 2,4 A / 4,5 A / 2x4,5 A
Poids	38



Formation

- a) Lisez attentivement les instructions : familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement ;
- b) ne laissez jamais des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser la tondeuse à gazon. La réglementation locale peut limiter l'âge de l'utilisateur.
- c) ne tondez jamais en présence de personnes, en particulier d'enfants ou d'animaux domestiques ;
- d) n'oubliez pas que l'utilisateur est responsable des accidents ou des dommages causés à d'autres personnes ou à leurs biens.

Préparation

- a) Pendant la tonte, portez toujours des chaussures robustes et un pantalon long. N'utilisez pas l'équipement pieds nus ou avec des sandales ouvertes ;
- b) Inspectez soigneusement la zone où l'équipement doit être utilisé et retirez tous les objets qui pourraient être projetés par la machine.
- c) **AVERTISSEMENT** - L'essence est un produit hautement inflammable.

- Conservez le carburant dans des récipients spécialement conçus à cet effet.
 - Ne faites le plein qu'à l'extérieur et ne fumez pas pendant le ravitaillement.
 - ajoutez le carburant avant de démarrer le moteur. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas d'essence lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud ;
 - si vous renversez de l'essence, ne tentez pas de démarrer le moteur, mais éloignez la machine de la zone de déversement et évitez toute source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées ;
 - remettez tous les réservoirs de carburant et les bouchons de récipients en place et fixez-les solidement
- d)** remplacez les silencieux défectueux ;
- e)** avant utilisation, inspectez toujours visuellement les lames, les boulons de lame et l'ensemble de coupe pour vous assurer qu'ils ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les lames et les boulons usés ou endommagés par des pièces de rechange identiques afin de préserver l'équilibre.

Utilisation

- a)** Ne faites pas fonctionner le moteur dans un espace confiné où des fumées de monoxyde de carbone dangereuses peuvent s'accumuler.
- b)** tondez uniquement à la lumière du jour ou sous un éclairage artificiel adéquat ;
- c)** évitez autant que possible d'utiliser l'équipement sur de l'herbe humide ;
- d)** Assurez-vous toujours d'avoir pied sur les pentes ;
- e)** marchez, ne courez jamais ;
- f)** pour les machines à roues rotatives, tondez en travers de la pente, jamais de haut en bas ;
- g)** soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur les pentes ;
- h)** ne tondez pas les pentes trop raides ;
- i)** soyez extrêmement prudent lorsque vous reculez ou tirez la tondeuse vers vous ;
- j)** arrêtez la ou les lames si la tondeuse doit être inclinée pour être transportée sur des surfaces autres que de l'herbe, ainsi que lors du transport de la tondeuse vers et depuis la zone à tondre ;
- k)** ne jamais utiliser la tondeuse avec des protections défectueuses ou sans dispositifs de sécurité, par exemple des déflecteurs et/ou des bacs de ramassage ;
- l)** ne modifiez pas les réglages du régulateur du moteur et ne faites pas tourner le moteur à une vitesse excessive ;
- m)** désengagez tous les embrayages des lames et de la transmission avant de démarrer le moteur ;
- n)** démarrez le moteur ou mettez le moteur en marche avec précaution, conformément aux instructions et en gardant les pieds à bonne distance de la ou des lames ;
- o)** Ne pas incliner la tondeuse lors du démarrage du moteur ou de la mise en marche du moteur, sauf si la tondeuse doit être inclinée pour démarrer. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et soulevez uniquement la partie éloignée de l'opérateur.
- p)** Ne démarrez pas le moteur lorsque vous vous trouvez devant la goulotte d'éjection.
- q)** ne placez pas vos mains ou vos pieds à proximité ou sous les pièces en rotation. Restez à l'écart de l'ouverture d'éjection à tout moment ;
- r)** ne jamais soulever ou transporter une tondeuse à gazon lorsque le moteur tourne ;
- s)** arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie ;

- avant de dégager des obstructions ou de déboucher le tube de projection ; avant de vérifier, de nettoyer ou de travailler sur la tondeuse à gazon,
 - après avoir heurté un objet étranger, inspectez la tondeuse pour détecter tout dommage et effectuez les réparations nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse,
 - si la tondeuse à gazon commence à vibrer anormalement (vérifiez immédiatement) ;
- t) arrêtez le moteur :**
- chaque fois que vous quittez la tondeuse,
 - avant de faire le plein ;
- u) réduisez le régime moteur lors de l'arrêt du moteur et, si le moteur est équipé d'une vanne d'arrêt, coupez l'alimentation en carburant à la fin de la tonte ;**

Entretien et stockage

- a) Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient bien serrés afin de garantir le bon fonctionnement de l'équipement.**
- b) ne jamais entreposer l'équipement avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle ;**
- c) laissez le moteur refroidir avant de le ranger dans un espace clos ;**
- d) pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce que le moteur, le silencieux, le compartiment de la batterie et la zone de stockage de l'essence soient exempts d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive ;**
- e) remplacez les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité ;**
- f) si le réservoir de carburant doit être vidé, cette opération doit être effectuée à l'extérieur ;**

SYMBOLES

Les symboles suivants figurent sur la machine pour vous rappeler les précautions à prendre lors de son utilisation. Signification des symboles :



Lisez le manuel d'utilisation.



Attention ! Maintenez les personnes présentes à distance pendant la tonte.



Ne tondez pas sur une pente non prévue.



Attention ! Avant toute réparation, retirez le câble de la bougie.



Danger ! Lames en rotation. Gardez les mains et les pieds à l'écart de l'orifice lorsque l'appareil est en marche.



Tenez les personnes présentes à l'écart de l'appareil.



Retirez les objets qui pourraient être projetés hors du compartiment contenant les lames.



ATTENTION ! Outil de coupe tranchant ! Gardez les mains et les pieds à l'écart de la barre de coupe !



Attention ! Surfaces chaudes
! Risque de brûlures !



Risque d'ecchymoses et de blessures causées par des bords tranchants ; ne touchez jamais les zones dangereuses lorsque la lame est en mouvement.



IMPORTANT : cette machine à découper peut amputer les mains et les pieds et projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Risques résiduels

Même lorsque l'outil électrique est utilisé conformément aux instructions, il n'est pas possible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants peuvent survenir en raison de la construction et de la conception de l'outil électrique :

1. Lésions pulmonaires si un masque anti-poussière efficace n'est pas porté.
2. Lésions auditives si des protections auditives efficaces ne sont pas portées.
3. Des dommages pour la santé résultant des vibrations émises si l'outil électrique est utilisé pendant une période prolongée ou s'il n'est pas correctement entretenu.

 **AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter tout démarrage accidentel lors de l'installation, du transport, du réglage ou de la réparation, débranchez toujours le câble de la bougie.

 **AVERTISSEMENT** : Les gaz d'échappement du moteur, certains de ses composants et certaines pièces du véhicule contiennent ou émettent des substances chimiques connues pour provoquer le cancer et des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

 **ATTENTION** : Le silencieux et d'autres pièces du moteur deviennent extrêmement chauds pendant le fonctionnement et restent chauds après l'arrêt du moteur. Pour éviter toute brûlure grave en cas de contact, restez à l'écart de ces zones.

1. RÈGLES GÉNÉRALES DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement.
- Ne placez pas vos mains ou vos pieds à proximité ou sous les pièces en rotation. Restez à l'écart de l'ouverture d'évacuation à tout moment.
- Seules les personnes responsables et familiarisées avec les instructions sont autorisées à utiliser la machine.
- Inspectez minutieusement la zone où l'équipement doit être utilisé et retirez tous les objets qui pourraient être projetés par la machine.
- Ne tondez jamais en présence de personnes, en particulier d'enfants ou d'animaux domestiques.
- Lors de la tonte, portez toujours des chaussures robustes et des pantalons longs. N'utilisez pas l'équipement pieds nus ou avec des sandales ouvertes.
- Ne tirez pas la tondeuse vers l'arrière sauf en cas d'absolue nécessité. Regardez toujours vers le bas et derrière vous avant et pendant la tonte en marche arrière.
- N'utilisez jamais la tondeuse à gazon avec des protections défectueuses ou sans dispositifs de sécurité, tels que des déflecteurs et/ou des bacs de ramassage.
- Utilisez uniquement des accessoires approuvés par le fabricant.
- Arrêtez la ou les lames lorsque vous traversez des allées, des chemins ou des routes recouverts de gravier.
- Arrêtez le moteur et débranchez la bougie.
 - Avant de dégager les obstructions ou de déboucher la goulotte.
 - avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur la tondeuse à gazon.

- après avoir heurté un objet étranger. Inspectez la tondeuse à gazon pour détecter tout dommage et effectuez les réparations nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse.
- Si la tondeuse à gazon commence à vibrer anormalement (vérifiez immédiatement).
- Arrêtez le moteur et attendez que la lame soit complètement immobilisée avant de retirer le bac de ramassage.
- Tondez uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez pas la machine sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Ne jamais utiliser la machine sur de l'herbe mouillée. Une adhérence réduite peut entraîner des glissades, tenez fermement la poignée et marchez, ne courez jamais.
- Désengagez le mécanisme d'auto-propulsion avant de démarrer le moteur.
- Remplacez les silencieux défectueux.
- Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection avec écrans latéraux lorsque vous utilisez la tondeuse.
- Enlevez les obstacles tels que les pierres, les branches d'arbres, etc.
- Faites attention aux trous, aux ornières ou aux bosses. Les herbes hautes peuvent cacher des obstacles.
- Ne tondez pas près des dénivellations, des fossés ou des talus. L'opérateur pourrait perdre pied ou l'équilibre.
- Ne tondez pas des pentes trop raides.
- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.
- Soyez vigilant et arrêtez la machine si des enfants pénètrent dans la zone.
- Pour les machines rotatives à roues, tondez en travers de la pente, jamais de haut en bas.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser la tondeuse à gazon. La réglementation locale peut limiter l'âge de l'opérateur.
- **AVERTISSEMENT** - L'essence est un produit hautement inflammable.
 - stocker le carburant dans des récipients spécialement conçus à cet effet ;
 - ne faire le plein qu'à l'extérieur et ne pas fumer pendant le remplissage ;
 - ajoutez le carburant avant de démarrer le moteur. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas d'essence lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud ;
 - en cas de déversement d'essence, ne pas tenter de démarrer le moteur, mais éloigner la machine de la zone de déversement et éviter toute source d'inflammation jusqu'à dissipation des vapeurs d'essence ;
 - remettez tous les réservoirs de carburant et les bouchons des récipients en place et fermez-les correctement
- Avant utilisation, inspectez toujours visuellement les lames, les boulons de lame et l'ensemble de coupe pour vous assurer qu'ils ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les lames et les boulons usés ou endommagés par des pièces de rechange identiques afin de préserver l'équilibre.
- Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement leur bon fonctionnement.
- Gardez la machine exempte d'herbe, de feuilles ou d'autres débris. Nettoyez les éclaboussures d'huile ou de carburant. Laissez la machine refroidir avant de la ranger.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Ne tentez jamais de régler la hauteur des roues lorsque le moteur tourne.

- Les composants du bac de ramassage sont sujets à l'usure, aux dommages et à la détérioration, ce qui pourrait exposer les pièces mobiles ou permettre à des objets d'être projetés. Vérifiez fréquemment les composants et remplacez-les par des pièces recommandées par le fabricant, si nécessaire.
- Les lames de la tondeuse sont tranchantes et peuvent couper. Enveloppez la ou les lames ou portez des gants, et soyez particulièrement prudent lors de leur entretien.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur du moteur et ne faites pas tourner le moteur à une vitesse excessive.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous reculez ou tirez la tondeuse vers vous.
- Arrêtez la ou les lames si la tondeuse doit être inclinée pour être transportée sur des surfaces autres que de l'herbe, ainsi que lors du transport de la tondeuse vers et depuis la zone à tondre.
- Désengagez toutes les lames et les embrayages avant de démarrer le moteur.
- Démarrez le moteur ou mettez le moteur en marche avec précaution, conformément aux instructions et en gardant les pieds bien éloignés de la ou des lames.
- Ne basculez pas la tondeuse lors du démarrage du moteur ou de la mise en marche du moteur, sauf si la tondeuse doit être inclinée pour démarrer. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et soulevez uniquement la partie qui est éloignée de l'opérateur.
- Ne démarrez pas le moteur lorsque vous vous trouvez devant la goulotte d'éjection.
- Ne jamais soulever ni transporter une tondeuse à gazon lorsque le moteur tourne.
- Réduisez le freinage lors de l'arrêt du moteur et, si celui-ci est équipé d'une soupape d'arrêt, coupez l'alimentation en carburant à la fin de la tonte. Roulez lentement lorsque vous utilisez un siège à roulettes.

ASSEMBLAGE/AVANT LA MISE EN SERVICE

Lisez attentivement ces instructions et ce manuel avant d'essayer d'assembler ou d'utiliser votre nouvelle tondeuse à gazon.

IMPORTANT : La tondeuse à gazon est livrée **SANS HUILE NI ESSENCE** dans le moteur. Votre nouvelle tondeuse à gazon a été assemblée et testée en usine.

SORTIR LA TONDEUSE À GAZON DE SON EMBALLAGE

Sortez la tondeuse à gazon du carton et vérifiez soigneusement qu'il ne reste pas de pièces détachées dans le carton.

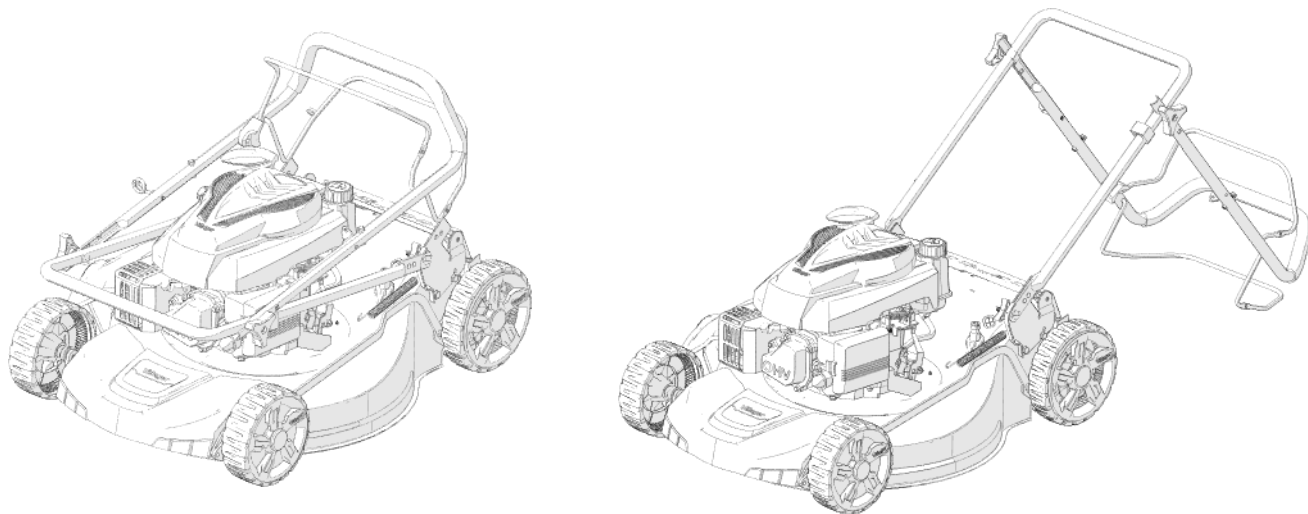
INSTALLATION DES ACCESSOIRES

Votre tondeuse à gazon a été livrée prête à l'emploi en tant que tondeuse avec bac de ramassage arrière.

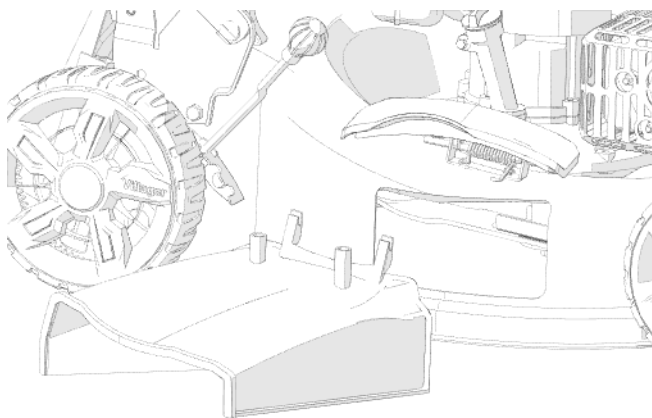
INSTALLATION DE VOTRE TONDEUSE

IMPORTANT : dépliez le guidon avec précaution afin de ne pas pincer ou endommager les câbles de commande.

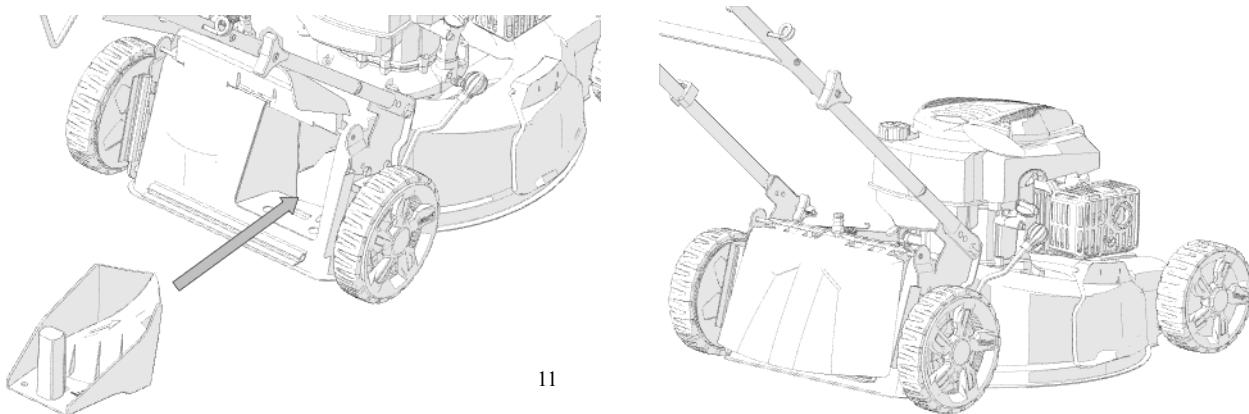
1. Relevez les poignées jusqu'à ce que la partie inférieure se verrouille en position de tonte.
2. Retirez le rembourrage de protection, relevez la partie supérieure de la poignée pour la mettre en place sur la poignée inférieure et serrez les deux boutons de la poignée.
3. Retirez le rembourrage de la poignée qui maintient le levier d'entraînement sur la poignée supérieure.



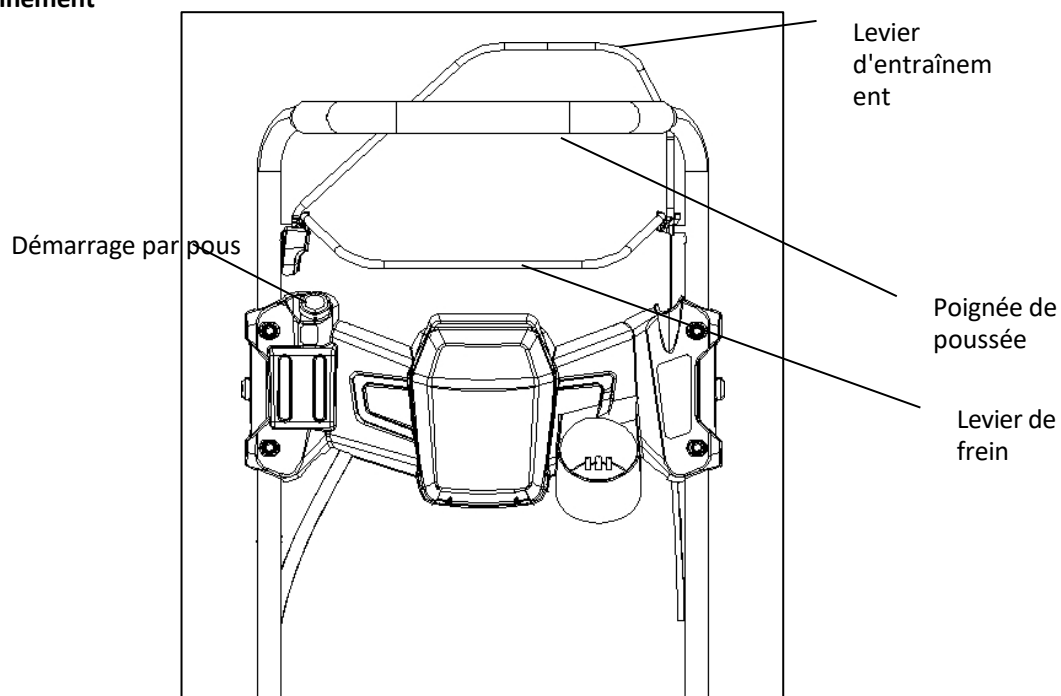
4. Fonction d'éjection latérale : veuillez installer le couvercle d'éjection latérale.



5. Broyage uniquement : veuillez retirer le couvercle de décharge latérale.



Fonctionnement



Démarrage :

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



1. Remplissez le réservoir de carburant et d'huile après avoir assemblé la machine ; laissez le levier d'entraînement et le levier de frein relâchés. (fig. 1)
2. Ouvrez le boîtier de la batterie et vérifiez que la batterie est correctement installée. (fig. 2) Utilisez des batteries Villager 1,5 Ah et 2 Ah.
3. Appuyez sur le bouton indiquant l'état de la batterie et vérifiez que la charge restante est supérieure à 3 barres. (fig. 3)
4. Tenez le levier d'entraînement avec la main gauche. (fig. 4)
5. Appuyez sur le bouton de démarrage avec la main droite. (fig. 5)

★ **Avertissement** : rendez-vous à l'endroit désigné pour réparer ou remplacer la batterie dès qu'une anomalie survient.

Mise en place et retrait de la batterie

Vérifiez que l'appareil est bien éteint avant de mettre ou de retirer la batterie.

Attention : n'essayez jamais d'ouvrir la batterie, quelle qu'en soit la raison. Si le boîtier en plastique de la batterie est cassé ou fissuré, apportez-le à un centre de service agréé pour qu'il soit éliminé et recyclé.

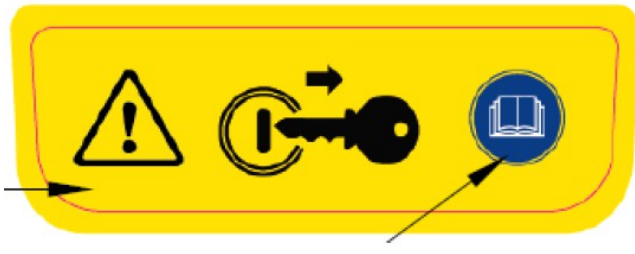
Attention : éteignez toujours l'appareil avant de mettre en place ou de retirer la batterie.

Attention : tenez fermement la machine et la batterie lorsque vous insérez ou retirez la batterie. Si l'outil et la batterie ne sont pas tenus fermement, ils peuvent glisser de vos mains, s'endommager et causer des blessures. Pour insérer la batterie, alignez la languette du bloc-batterie avec la rainure du boîtier et enfoncez-la dans son emplacement. Enfoncez-la jusqu'à ce qu'elle se bloque et émette un clic.

Pour retirer la batterie de la machine, appuyez sur le bouton situé à l'avant de la batterie et tirez sur celle-ci pour la faire sortir de la machine.

Attention : insérez toujours la batterie à fond. Si ce n'est pas le cas, elle risque de tomber accidentellement de la machine et de vous blesser ou de blesser une personne se trouvant à proximité.

Attention : ne forcez pas lors de l'installation du bloc-piles. Si la batterie ne s'insère pas facilement dans l'appareil, cela signifie qu'elle n'est pas correctement positionnée.

CLÉ :

Le bloc-batterie amovible est considéré et étiqueté comme une « clé amovible ou un dispositif similaire destiné à empêcher le démarrage non autorisé de l'appareil.

Charge de la batterie

Avertissement ! Le chargeur et la batterie sont spécialement conçus pour être utilisés ensemble, n'essayez donc pas d'utiliser d'autres moyens. N'insérez jamais d'objets métalliques dans votre chargeur ou votre batterie, cela pourrait entraîner une panne électrique et un danger. Le chargeur est conçu pour être utilisé avec une alimentation électrique domestique standard de 230 V et 50 Hz.

Attention ! Chargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement vide. Chaque fois que vous remarquez que la puissance de l'outil diminue, arrêtez de l'utiliser et chargez la batterie. Chargez la batterie si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période (plus de six mois).

Important : utilisez uniquement les batteries et chargeurs Villager indiqués dans les spécifications techniques. Seuls les batteries et chargeurs Villager sont compatibles avec cet appareil. L'utilisation d'autres batteries et chargeurs avec cet appareil est considérée comme une utilisation abusive et inappropriée et entraîne l'invalidité de la conformité du produit.

Avertissement ! Avant chaque charge, vérifiez l'état du chargeur et de la batterie. En cas de signes de détérioration, ne commencez pas la charge, mais consultez un atelier agréé Villager pour obtenir des conseils. La batterie est livrée déchargée et doit être chargée avant la première utilisation.

Pour recharger la batterie, vous devez d'abord la retirer de l'appareil.

Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez-la lentement. Ne forcez pas pour retirer la batterie.

Pour recharger la batterie, connectez d'abord le chargeur à l'alimentation électrique, puis insérez la batterie dans le chargeur (le processus d'installation de la batterie dans le chargeur est le même que celui de l'installation dans l'appareil).

Attention : ne retirez pas la fiche de l'alimentation électrique en tirant sur le câble. Tenez la fiche lorsque vous la déconnectez de l'alimentation électrique afin d'éviter d'endommager le câble.

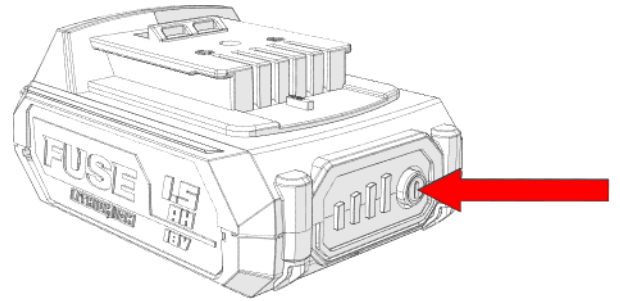
Attention : si le chargeur a été utilisé de manière continue, il sera chaud. Une fois le processus de charge terminé, laissez le chargeur refroidir pendant un certain temps avant de l'utiliser à nouveau.

Remarque : pour obtenir des instructions détaillées sur le processus de charge et les caractéristiques de sécurité de la batterie, il est nécessaire de lire le mode d'emploi. fournis respectivement avec le chargeur Villager et la batterie.

Remarque : le contenu de la livraison de votre appareil est indiqué sur l'emballage.

Remarque : l'état de charge de la batterie peut être vérifié en appuyant sur le bouton situé à l'avant de la batterie.

Une ampoule LED correspond à une charge de 10 à 25 %, deux ampoules à une charge de 25 à 50 %, trois ampoules à une charge de 50 à 75 %, tandis que quatre ampoules indiquent que charge complète de la batterie. Si la batterie est complètement déchargée, aucune ampoule LED ne s'allume.



IMPORTANT :

Si vous utilisez une rallonge, suivez les instructions fournies avec celle-ci concernant la charge maximale lorsque le câble est enroulé. En cas de doute, assurez-vous que le câble est entièrement déroulé.

L'utilisation d'une rallonge enroulée génère de la chaleur qui pourrait faire fondre le câble et provoquer un incendie.

Caractéristiques de sécurité de la batterie

Protection contre la surcharge

La protection contre la surcharge garantit que la batterie n'est jamais surchargée. Lorsque la batterie a atteint sa capacité de charge maximale, le chargeur s'éteint automatiquement, protégeant ainsi les composants internes de la batterie contre tout dommage.

Protection contre la décharge excessive

Un composant interne du bloc-batterie est un protecteur contre la décharge excessive. Cette fonction empêche la batterie de se décharger au-delà de la tension minimale de sécurité recommandée.

Protection contre la surchauffe

La batterie est équipée d'un capteur thermistor interne qui interrompt le cycle de charge si la batterie chauffe pendant le processus de charge. Ce capteur thermistor empêche également la batterie de fonctionner si elle devient trop chaude pendant l'utilisation de l'outil. Cela peut se produire lorsque l'outil est surchargé ou utilisé pendant de longues périodes.

Un temps de refroidissement pouvant aller jusqu'à 30 minutes peut être nécessaire en fonction de la température ambiante et de l'opération effectuée.

Protection contre les surintensités

En cas de surcharge de la batterie et de dépassement du courant maximal admissible, la batterie cesse temporairement de fonctionner afin de protéger ses composants internes. La batterie reprend son fonctionnement normal dès que le courant excessif revient à un niveau normal et sûr. Cela peut prendre quelques secondes.

Protection contre les courts-circuits

En cas de court-circuit de la batterie, le dispositif de protection contre les courts-circuits arrête immédiatement le fonctionnement de la batterie.

Cela permet d'éviter tout dommage supplémentaire aux composants internes de la batterie ou de l'outil.

Le levier d'entraînement doit être maintenu enfoncé sur la poignée pour démarrer le moteur. Relâchez-le pour arrêter le moteur.

Avertissement : avant de retirer la batterie, assurez-vous que l'appareil est complètement arrêté.

Poignée de démarrage - utilisée pour démarrer le moteur.

UTILISEZ LA VITESSE DU MOTEUR DE VOTRE TONDEUSE

La vitesse du moteur a été réglée en usine pour des performances optimales. La vitesse n'est pas réglable.

COMMANDE DE CONDUITE (certains modèles)

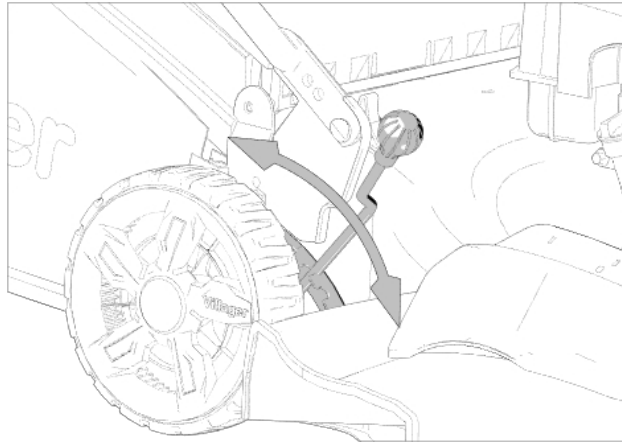
La traction est activée en maintenant le levier de frein enfoncé vers le guidon et en poussant le levier de traction contre le guidon jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

La marche avant s'arrête lorsque le levier de conduite est relâché. La marche arrière n'est pas possible en mode autotractionné.

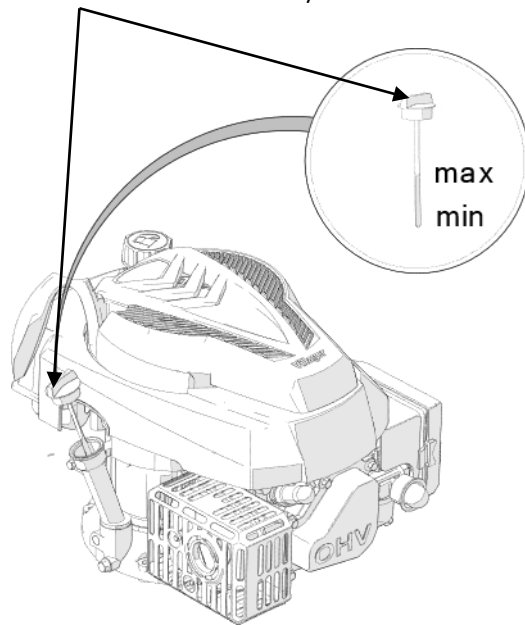
Pour arrêter la marche avant sans arrêter le moteur, relâchez progressivement le levier de conduite jusqu'à ce que la commande de conduite soit complètement désengagée. Maintenez le levier de frein enfoncé pour continuer à tondre sans traction.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

Relevez les roues pour une coupe basse et abaissez-les pour une coupe profonde, puis réglez la hauteur de coupe en fonction de vos besoins. La position intermédiaire est idéale pour la plupart des pelouses.

**AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR, AJOUTER DE L'HUILE**

Avant chaque utilisation, vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint si nécessaire avec de l'huile moteur.

BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE/JEUGE

Votre tondeuse à gazon est livrée sans huile dans le moteur. Pour connaître le type et la qualité d'huile à utiliser, consultez la section « MOTEUR » dans la partie « Entretien » de ce manuel.

« MOTEUR » dans la section Entretien de ce manuel.



ATTENTION : NE PAS trop remplir le moteur d'huile, sinon il dégagera une fumée épaisse par le silencieux au démarrage.

1. Assurez-vous que la tondeuse à gazon est à niveau.
2. Retirez la jauge d'huile du goulot de remplissage d'huile.
3. Insérez et serrez la jauge.

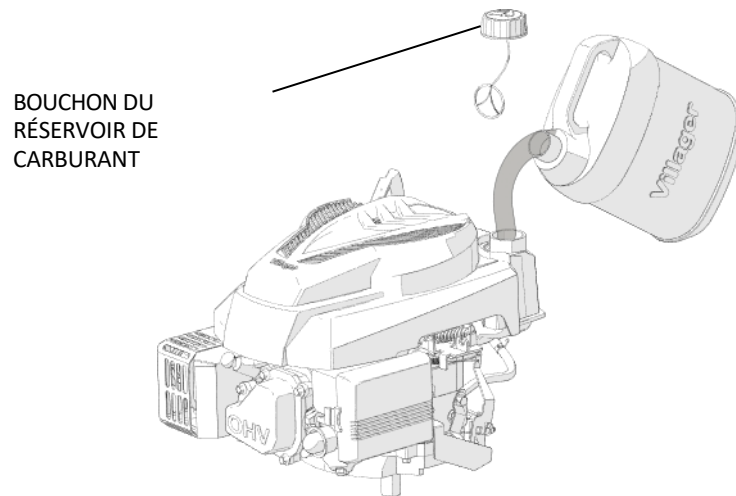
IMPORTANT :

- Vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation. Ajoutez de l'huile si nécessaire. Remplissez jusqu'à la ligne indiquée sur la jauge.
- Changez l'huile toutes les 25 heures d'utilisation ou à chaque saison. Vous devrez peut-être changer l'huile plus souvent dans des conditions poussiéreuses ou sales. Reportez-vous à la section « POUR CHANGER L'HUILE MOTEUR » dans la partie Entretien de ce manuel.

AJOUTER DE L'ESSENCE

- Remplissez le réservoir de carburant jusqu'au bas du goulot de remplissage. Ne le remplissez pas trop. Utilisez de l'essence sans plomb propre et fraîche. Ne mélangez pas d'huile avec l'essence. Achetez du carburant en quantité suffisante pour une utilisation dans les 30 jours afin de garantir sa fraîcheur.

ATTENTION : Essuyez toute trace d'huile ou d'essence renversée. Ne stockez pas, ne renversez pas et n'utilisez pas d'essence à proximité d'une flamme nue.



ATTENTION : Les carburants mélangés à de l'alcool (appelés « gasohol » ou contenant de l'éthanol ou du méthane) peuvent attirer l'humidité, ce qui entraîne une séparation et la formation d'acides pendant le stockage. Les gaz acides peuvent endommager le système d'alimentation en carburant d'un moteur pendant le stockage. Pour éviter tout problème moteur, le système d'alimentation en carburant doit être vidé avant tout stockage de 30 jours ou plus. Videz le réservoir d'essence, démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que les conduites de carburant et le carburateur soient vides. Utilisez du carburant frais la saison suivante. Consultez les instructions de stockage pour plus d'informations.

N'utilisez jamais de produits nettoyants pour moteur ou carburateur dans le réservoir de carburant, car cela pourrait causer des dommages irréversibles.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

Pour démarrer le moteur, assurez-vous d'abord que la bougie est en bon état et que la machine contient suffisamment d'huile et d'essence.

REMARQUE : en raison du revêtement protecteur du moteur, une petite quantité de fumée peut être présente lors de la première utilisation du produit. Ce phénomène est normal.

Maintenez la barre de contrôle de présence de l'opérateur enfoncée sur la poignée et tirez rapidement sur la poignée de démarrage. Ne laissez pas la corde de démarrage rebondir.

REMARQUE : par temps froid, il est nécessaire d'appuyer sur le bouton d'amorçage du filtre à air avant de tirer sur la manivelle de démarrage (voir formulaire 1).

Il est également recommandé d'ajouter plus de carburant à l'air pour faciliter le démarrage. Lorsque vous appuyez sur le bouton d'amorçage, le carburant est pompé directement du carburateur vers la chambre de combustion.

L'amorçage est uniquement destiné à être utilisé lorsque le moteur est froid.

Température	Temps de poussée
<0°C	2~3
0°C ~10°C	1~2
10°C ~20°C	0~1
>20°C	0

Forme 1

REMARQUE : par temps froid, il peut être nécessaire de répéter les étapes d'amorçage.

ARRÊTER LE MOTEUR

- Pour arrêter le moteur, relâchez la barre de contrôle de présence de l'opérateur.

 **AVERTISSEMENT !** La lame continue de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur. Débranchez le capuchon de la bougie si vous laissez la tondeuse sans surveillance.

CONSEILS DE TONTE

- Dans certaines conditions, par exemple lorsque l'herbe est très haute, il peut être nécessaire d'augmenter la hauteur de coupe afin de réduire l'effort de poussée et d'éviter de surcharger le moteur et de laisser des touffes d'herbe coupée. Il peut également être nécessaire de réduire la vitesse d'avancement et/ou de passer une deuxième fois sur la zone.
- Pour les coupes très difficiles, réduisez la largeur de coupe en chevauchant la bande déjà coupée et tondez lentement.
- Les pores des bacs de ramassage en tissu peuvent se remplir de saleté et de poussière à l'usage, ce qui réduit leur capacité de ramassage. Pour éviter cela, rincez régulièrement le bac à l'eau et laissez-le sécher avant de l'utiliser.
- Gardez le dessus du moteur autour du démarreur propre et exempt de résidus d'herbe et de chaume. Cela facilitera la circulation de l'air dans le moteur et prolongera sa durée de vie.

ENTRETIEN

IMPORTANT - Un entretien régulier et minutieux est essentiel pour maintenir le niveau de sécurité et les performances d'origine de la machine au fil du temps.

1) Vérifiez que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés afin de garantir le bon fonctionnement de l'équipement. Un entretien régulier est essentiel pour la sécurité et les performances.

- 2) Ne jamais entreposer l'équipement avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs pourraient atteindre une flamme, une étincelle ou une source de chaleur intense.
- 3) Laissez le moteur refroidir avant de le ranger dans un espace clos.
- 4) Pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce que le moteur, le silencieux d'échappement, le compartiment de la batterie et la zone de stockage du carburant soient exempts d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive. Ne laissez pas de récipients contenant des résidus d'herbe coupée dans les pièces.
- 5) Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas l'équipement avec des pièces usées ou endommagées. Les pièces doivent être remplacées et non réparées. Utilisez des pièces de rechange d'origine (les lames doivent toujours porter le symbole). Les pièces qui ne sont pas de la même qualité peuvent endommager l'équipement et être dangereuses pour votre sécurité.
- 6) Si le réservoir de carburant doit être vidé, cette opération doit être effectuée à l'extérieur et lorsque le moteur est froid.
- 7) Portez des gants de travail résistants pour retirer et remonter la lame.
- 8) Vérifiez l'équilibre de la lame après l'affûtage.
- 9) Vérifiez fréquemment l'état d'usure et de détérioration du capot de protection à fermeture automatique et du bac de ramassage.
- 10) Chaque fois que la machine doit être manipulée, transportée ou inclinée, vous devez :
 - Porter des gants de travail résistants ;
 - Saisissez la machine aux points offrant une prise sûre, en tenant compte de son poids et de sa répartition.

NETTOYAGE

Nettoyez soigneusement les machines à l'eau après chaque coupe ; éliminez les débris d'herbe et la boue accumulés à l'intérieur du châssis pour éviter qu'ils ne sèchent et ne rendent difficile le prochain démarrage. La peinture à l'intérieur du châssis peut s'écailer avec le temps en raison de l'action abrasive de l'herbe coupée ; dans ce cas, intervenez rapidement en retouchant la peinture avec une peinture antirouille pour éviter la formation de rouille qui entraînerait la corrosion du métal.

Retirez le carter de transmission en dévissant les vis et nettoyez la transmission et les courroies d'entraînement à l'aide d'une brosse ou d'air comprimé une ou deux fois par an.

Une fois par saison, les roues motrices doivent être nettoyées à l'intérieur. Retirez les deux roues. Nettoyez la roue dentée et la jante de la roue à l'aide d'une brosse ou d'air comprimé pour éliminer l'herbe et la saleté.

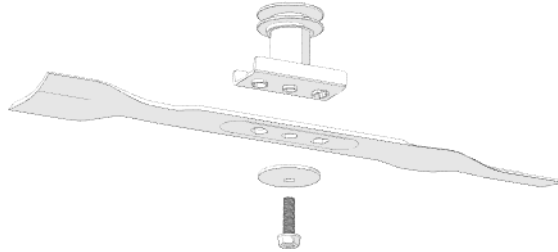
REPLACEMENT DES LAMES

Pour remplacer la lame, dévissez la vis.
Videz le réservoir d'huile avant de retirer la lame.

Réinstallez comme illustré. Serrez correctement la vis.

Couple de serrage 45 Nm.

Lors du remplacement de la lame, la vis de la lame doit également être remplacée.



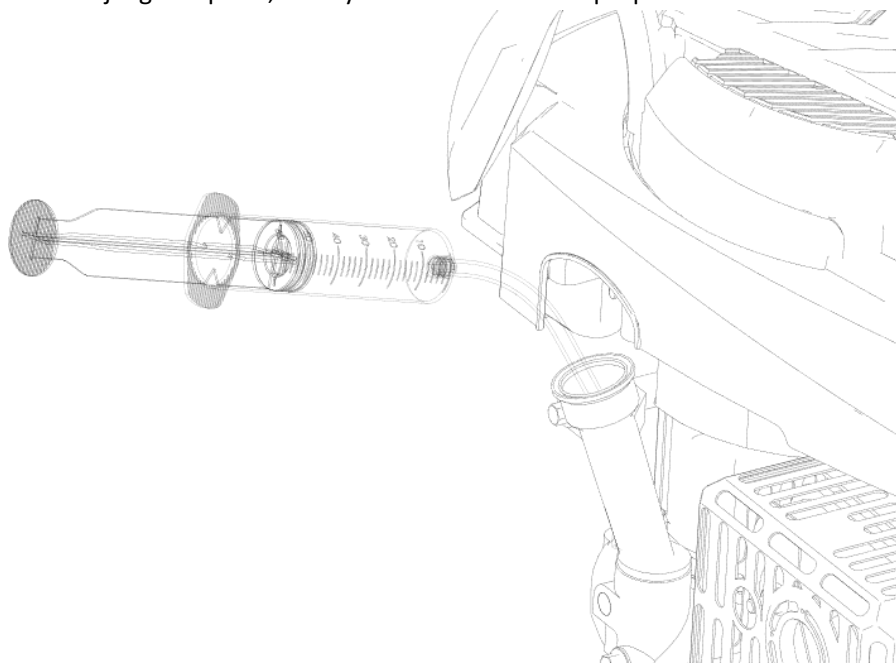
VIDANGE D'HUILE

1. Après avoir utilisé la tondeuse, laissez le moteur refroidir un peu.
2. Lorsque le moteur a suffisamment refroidi, retirez le cache des bougies et ne touchez pas le câble.
3. Alors que le moteur est encore chaud, retirez la jauge d'huile. À l'aide du kit de vidange, vidangez ensuite toute l'huile du moteur dans un récipient prévu à cet effet.
4. Placez votre tondeuse en position horizontale. Ajoutez la nouvelle huile recommandée dans le goulot de remplissage d'huile jusqu'à la limite supérieure (repère max) sur la jauge.

Remarque : veillez à verser la quantité d'huile prescrite dans le goulot. Le niveau d'huile ne doit pas être proche ou inférieur à la limite inférieure indiquée sur la jauge. Ne versez pas trop d'huile.

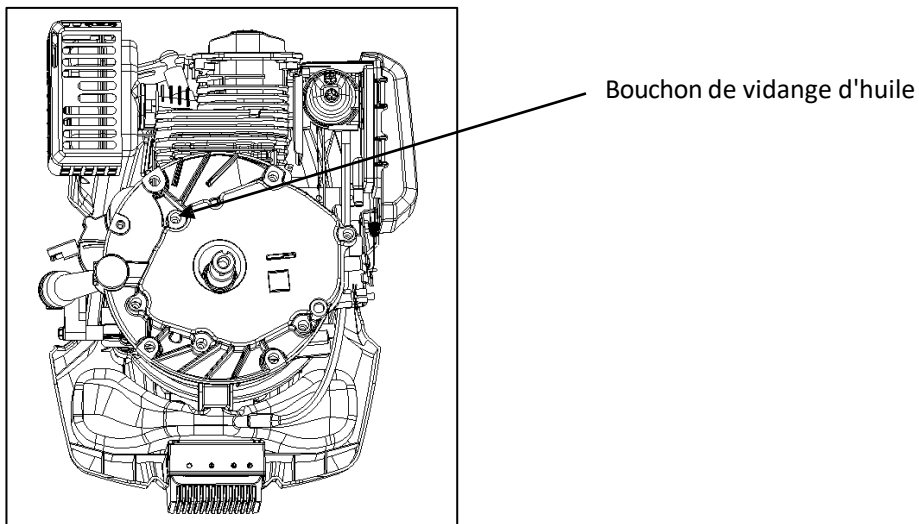
Remarque : gardez toujours à l'esprit que le sous-remplissage et le remplissage excessif de votre moteur peuvent avoir des effets tout aussi néfastes sur celui-ci.

5. Avant de remettre la jauge en place, nettoyez-la avec un chiffon propre.



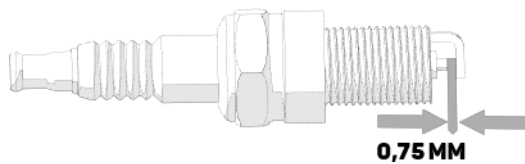
⚠ AVERTISSEMENT : Évitez tout contact avec l'huile moteur usagée. Lavez-vous la peau à l'eau et au savon après avoir vidangé l'huile.

⚠ ATTENTION : L'huile usagée est un déchet dangereux. Il est recommandé de la rapporter à votre centre de recyclage local dans un récipient hermétiquement fermé. Ne la jetez pas avec les ordures ménagères.



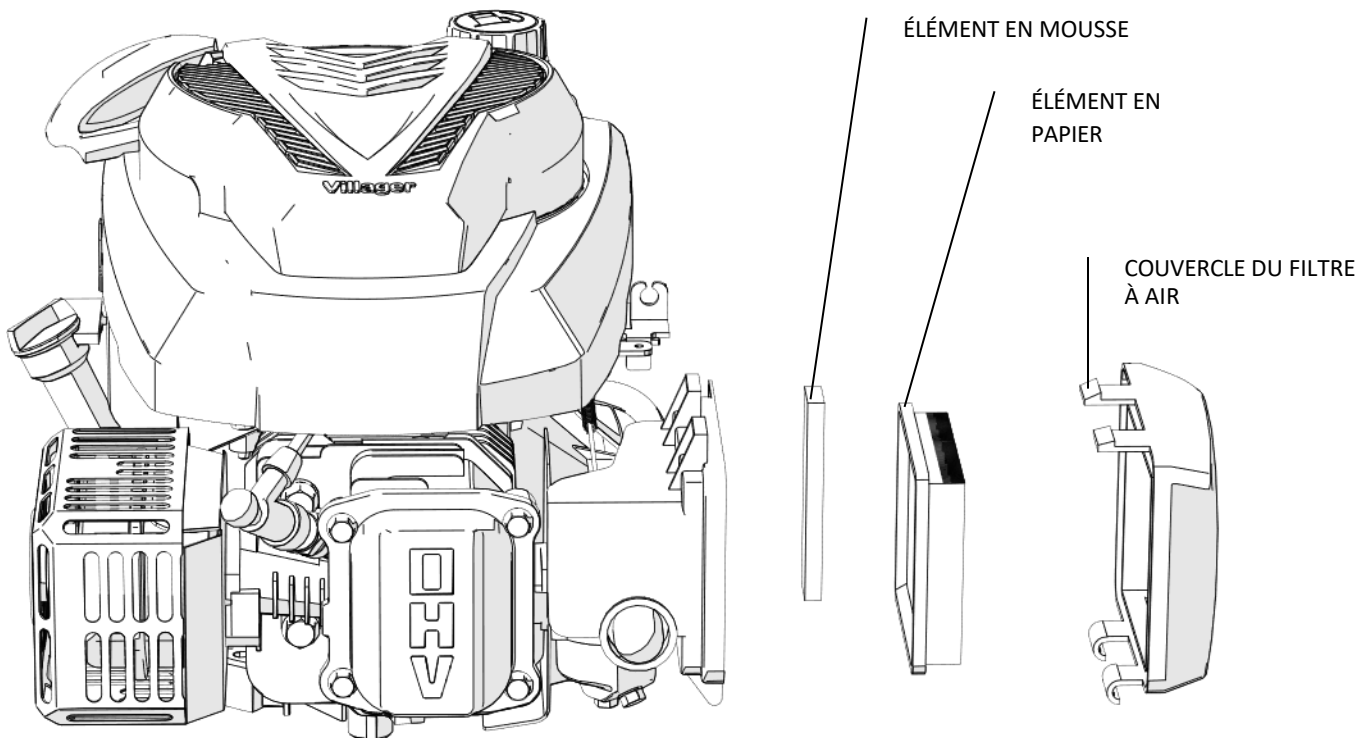
Bougie

Une fois le moteur refroidi, retirez la bougie d'allumage et nettoyez-la à l'aide d'une brosse métallique. À l'aide d'une jauge d'épaisseur, réglez l'écartement à (0,7-0,8) mm (0,028-0,031"). Remettez la bougie d'allumage en place en veillant à ne pas la serrer excessivement.

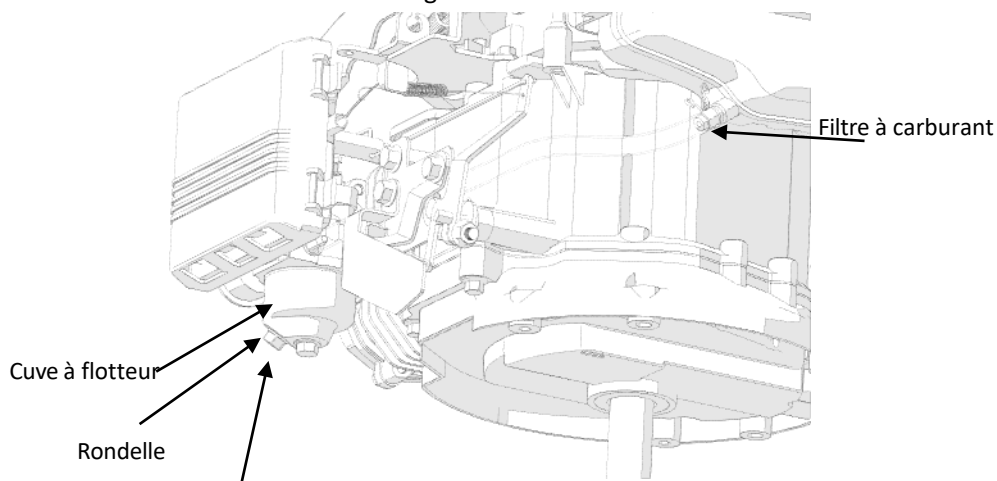


Filtre à air

Déclipsez le couvercle du filtre à air et retirez l'élément filtrant en mousse. Pour éviter que des objets ne tombent dans l'admission d'air, remettez le couvercle du filtre à air en place.

**VIDANGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT ET DU CARBURATEUR**

1. Placez un récipient homologué pour l'essence sous le carburateur et utilisez un entonnoir pour éviter de renverser du carburant.
2. Retirez le boulon de vidange, puis placez le levier de la vanne de carburant en position ON.
3. Une fois que tout le carburant s'est écoulé dans le récipient, remettez le boulon de vidange et la rondelle en place. Serrez fermement le boulon de vidange.



CALENDRIER D'ENTRETIEN

ENTRETIEN RÉGULIER(4)		Avant chaque utilisati on	Preni er mois ou 5 heures	Tous les 3 mois ou toutes les 25 heures	Tous les 6 mois ou 50 heures	Chaqu e année ou 100 heures	Tous les deux ans ou 250 heures
ÉLÉMENT Effectuer à chaque mois ou intervalle d'heures de fonctionnement indiqué, selon la première éventualité.							
Huile moteur	Vérifier	O					
	Remplacer		O		O(2)		
Filtre à air	Vérifier	O					
	Remplacer			O			
Bougie	Vérifier-régler					O	
	Remplacer						O
Plaquette de frein du volant moteur (types A)	Vérifier				O		
Réservoir de carburant et filtre	Nettoyer					O(3)	
Tube de carburant	Vérifier	Tous les 2 ans (remplacer si nécessaire) (3)					
Valve Jeu	Vérifier et régler					O(3)	
Combustio Chambre de combustion	Nettoyage	Après toutes les 200 heures(3)					

DÉPANNAGE

LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS	Cause possible	Correction
1. Vérifiez le niveau de carburant.	Le réservoir est vide.	Faites le plein
	Carburant de mauvaise qualité ; moteur stocké sans traitement ni vidange de l'essence, ou ravitaillé avec essence de mauvaise qualité	Vidangez le réservoir de carburant et le carburateur (p. 5). Faites le plein avec de l'essence fraîche.
2. Retirez et inspectez la bougie d'allumage.	Bougie défectueuse, encrassée ou mal réglée.	Remplacez la bougie (p. 8).
	Bougie d'allumage mouillée par du carburant (moteur noyé).	Séchez et réinstallez la bougie.
3. Confiez le moteur à un concessionnaire agréé ou consultez le manuel d'atelier manuel.	Filtre à carburant bouché, dysfonctionnement du carburateur, dysfonctionnement de l'allumage, soupapes bloquées, etc.	Remplacez ou réparez les composants défectueux si nécessaire.
4. Appuyez sur le bouton d'amorçage.	Par temps froid	Appuyez sur le bouton d'amorçage.

LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE	Cause possible	Correction
1. Vérifiez le filtre à air	Les éléments du filtre à air sont encrassés.	Nettoyez ou remplacez les éléments du filtre à air (p. 9).
2. Vérifiez le carburant	Carburant de mauvaise qualité ; moteur stocké sans traitement ni vidange de l'essence, ou ravitaillé avec de l'essence de mauvaise qualité.	Vidangez le réservoir de carburant et le carburateur (p. 5). Faites le plein avec de l'essence fraîche.
3. Confiez le moteur à un concessionnaire agréé ou consultez au manuel d'atelier.	Filtre à carburant bouché, dysfonctionnement du carburateur, dysfonctionnement de l'allumage, soupapes bloquées, etc.	Remplacez ou réparez les composants défectueux si nécessaire.

Spécifications de mise au point

ÉLÉMENT	SPÉCIFICATIONS	ENTRETIEN
Écartement des bougies	0,028-0,031 pouce (0,7-0,8 mm)	Voir page 8.
Jeu des soupapes (à froid)	IN : 0,06 ± 0,02 mm EX : 0,08 ± 0,02 mm	Consultez votre concessionnaire agréé
Autres spécifications	Aucun autre réglage nécessaire.	

STOCKAGE

Ne pas laisser le même carburant dans le réservoir pendant plus d'un mois. Nettoyez soigneusement la tondeuse et rangez-la à l'intérieur dans un endroit sec.

ENVIRONNEMENT

Afin de protéger l'environnement, nous recommandons de respecter les points suivants :

- Utilisez toujours de l'essence pure sans plomb.
- Utilisez toujours un entonnoir et/ou un bidon d'essence avec jauge pour éviter tout déversement lors du remplissage du réservoir.
- Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant.
- Ne pas trop remplir le réservoir d'huile moteur.
- Lors de la vidange, veillez à récupérer toute l'huile usagée. Évitez les déversements. Apportez l'huile usagée à un centre de recyclage.
- Ne jetez pas le filtre à huile usagé dans une poubelle. Apportez-le à un centre de recyclage.
- Remplacez le silencieux s'il est défectueux. Lors des réparations, utilisez toujours des pièces de rechange d'origine.
- Demandez toujours l'aide d'un professionnel lorsque le carburateur doit être réglé.
- Nettoyez le filtre à air conformément aux instructions.
- Lorsque, après de nombreuses années de service, votre machine doit être remplacée ou n'est plus utilisée, nous vous recommandons de la renvoyer à votre distributeur afin qu'elle soit recyclée.

ENTRETIEN

Les pièces de rechange d'origine sont fournies par les ateliers d'entretien et par de nombreux revendeurs. Nous vous recommandons de confier la machine à un centre d'entretien agréé pour l'entretien annuel, la maintenance et l'inspection des équipements de sécurité. Pour l'entretien et les pièces de rechange, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté la machine.

Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques et de corriger les éventuelles erreurs typographiques sans préavis. Les images des produits peuvent différer de l'appareil réel.

Déclaration de conformité CE

Conformément à la directive européenne 2006/42/CE du 17 mai 2006 relative aux machines, annexe II A

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Description de la machine

TONDEUSE À GAZON À ESSENCE Villager FALCON 5111 T - ES

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit mentionné ci-dessous est conçu et fabriqué conformément à :

- Directive 2006/42/CE relative à la sécurité des machines
- Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique
- Directive 2000/14/CE, 2005/88/CE relative à la directive sur le bruit
- Directive (UE) 2016/1628 relative aux émissions de gaz et de particules polluants provenant des moteurs à combustion interne destinés à être installés dans les engins mobiles non routiers

Type d'homologation CE : e13*2016/1628*2017/656SYA1/P*0106*00

Normes harmonisées et autres normes :

EN ISO 5395-1:2013+A1

EN ISO 5395-2:2013+A1+A2 EN

ISO 14982:2009

Organisme notifié conformément à la directive 2000/14/CE, 2005/88/CE

TÜV Rheinland LGA products GmbH. Rapport d'essai 60384619 002 dat. 18.02.2022.

Niveau de puissance acoustique mesuré LWA 97 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti LWA 98 dB(A)

Personne responsable autorisée à établir la documentation technique : Zvonko Gavrilov, société Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Lieu / date : Ljubljana, 04.11.2024.

Représentant autorisé

Zvonko Gavrilov